

Germany-Essen: Architectural, engineering and planning services

OJ S 206/2023 25/10/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Essen - Immobilienwirtschaft

Postal address: Lindenallee 68

Town: Essen

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 45127

Country: Germany

E-mail: vergabe@immo.essen.de

Telephone: +49 201/88-60112

Fax: +49 201/88-60136

Internet address(es):

Main address: <http://www.essen.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPsSatellite/notice/CXS0YRVY1CNL2Y9N/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPsSatellite/notice/CXS0YRVY1CNL2Y9N>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Abbruch-, Neubau- und Umbaumaßnahmen Betriebshof Elisenstraße 70-78, 45139 Essen, Generalplanerleistungen

Reference number: 2023-539

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Essen beabsichtigt, auf dem Gelände des Betriebshofes an der Elisenstraße 70-78 diverse Abbruch-, Neubau und Umbaumaßnahmen.

Gegenstand des VgV-Verfahrens ist die Vergabe von Generalplanerleistungen für eine schlüssige zukunftsorientierte Neuplanung anstelle von zwei abgängigen Hallen und für ein noch bestehendes, aber ebenfalls abgängiges Sozialgebäude inklusive den hierfür notwendigen Abbruchmaßnahmen und Umbaumaßnahmen an bestehenden Anlagen einschließlich eines Medienkanals sowie die Planung einer neuen Verkehrsmanagement-Zentrale.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71200000 Architectural and related services, 71221000 Architectural services for buildings, 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Betriebshof Elisenstraße 70-78 45139 Essen

II.2.4. Description of the procurement

LB1: Objektplanung Gebäude (Grundleistungen und Besondere Leistungen, LPh 1-9),

LB2: Objektplanung Freianlagen (Grundleistungen und Besondere Leistungen, LPh 1-9),

LB3: Objektplanung Ingenieurbauwerke (Grundleistungen und Besondere Leistungen, LPh 1-9),

LB4: Fachplanung Tragwerksplanung (Grundleistungen und Besondere Leistungen, LPh 1-6),

LB5: Fachplanung Technische Ausrüstung (Anlagengruppen 1-8, Grundleistungen und Besondere Leistungen, LPh 1-9),

LB6: Fachplanung Wärmeschutz und Energiebilanzierung, (Grundleistungen, LPh 1-7),

LB7: Fachplanung Bauakustik [Schallschutz], (Grundleistungen, LPh 1-7),

LB8: Fachplanung Raumakustik (Grundleistungen, LPh 1-7),

LB9: Bauordnungsrechtlicher Brandschutz gem. AHO-Heft Nr. 17 (Regelleistungen und Besondere Leistungen, LPh 1-5 und 8),

LB10: Baufeldfreimachung/ Rückbau gem. AHO-Heft Nr. 18 (Grundleistungen

Objektentwicklung, Bedarfsplanung, Grundleistungen Leistungsstufen 1-4),

Vorgesehen ist eine leistungsbildübergreifende stufenweise Beauftragung wie folgt:

- Stufe 1: LPh 1-3,

- Stufe 2: LPh 4-5,

- Stufe 3: LPh 6-8,

- Stufe 4: LPh 9.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 30

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 2 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Eignungskriterien sind im Register Sonstiges als Datei "Matrix_Eignung_Betriebshof Elisenstraße.pdf" abgelegt. Kriterium Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit: Durchschnittliche Jahresumsätze und Anzahl der Beschäftigten. Fachliche Eignung Generalplaner: Referenz des Generalplaners der letzten 10 Jahre nach den Kriterien der Bekanntmachung. Technische Ausrüstung: Referenz des Fachplaners Technische Ausrüstung (HLS) der letzten 10 Jahre nach

den Kriterien der Bekanntmachung unterteilt in technische Ausrüstung HLS, Elektrotechnik und Baufeldfreimachung/ Rückbau.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der öffentliche Auftraggeber überprüft gemäß §§ 42 VgV die Eignung der Bewerber oder Bieter anhand

der nach § 122 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen festgelegten Eignungskriterien und das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123 und 124 GWB sowie gegebenenfalls Maßnahmen des Bewerbers oder Bieters zur Selbstreinigung nach § 125 GWB und schließt gegebenenfalls Bewerber oder Bieter vom Vergabeverfahren aus.

Die geforderten Erklärungen und Nachweise müssen bei Bewerbergemeinschaften von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft abgegeben werden. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörden oder Institutionen ihres Heimatlandes beizubringen. Diese sind als ins Deutsche übersetzte Fassung vorzulegen. Die Auftraggeberin behält sich vor, für die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben weitergehende Nachweise zu verlangen.

1. Aktueller Handelsregisterauszug, soweit die Eintragung nach den gesetzlichen Vorschriften des Landes, aus dem der Bieter stammt, vorgesehen ist.

2. Bei Bewerbergemeinschaften hat jedes Mitglied die geforderten Unterlagen einzureichen. Die Erklärung zur Zusammenarbeit mit Anderen/ Erklärung der Bewerbergemeinschaft ist gemeinschaftlich auszufüllen.
3. Im Falle der Eignungslleihe ist die Verpflichtungserklärung Nachunternehmer einzureichen.
4. Erklärung zu zwingenden/ fakultativen Ausschlussgründen (§§ 123, 124 GWB).
5. Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die geforderten Erklärungen und Nachweise müssen bei Bewerbergemeinschaften von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft abgegeben werden. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörden oder Institutionen ihres Heimatlandes beizubringen. Diese sind als ins Deutsche übersetzte Fassung vorzulegen. Die Auftraggeberin behält sich vor, für die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben weitergehende Nachweise zu verlangen.

1. Nachweis über eine Berufshaftpflichtversicherung mit Angaben zur Deckungssummen oder entsprechende Eigenerklärung, wonach im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird.
2. Erklärung über den Umsatz für entsprechende Dienstleistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Deckungssummen von mindestens 3.000.000 EUR je Schadensfall für Personenschäden und 2.500.000 EUR für Sach- und Vermögensschäden, jährlich zweifach maximiert. Eine Eigenerklärung, wonach im Auftragsfall eine Versicherung im obigen Sinne abgeschlossen wird, muss mindestens eingereicht werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die geforderten Erklärungen und Nachweise müssen bei Bewerbergemeinschaften von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft abgegeben werden. Ausländische Bewerber haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörden oder Institutionen ihres Heimatlandes beizubringen. Diese sind als ins Deutsche übersetzte Fassung vorzulegen. Die Auftraggeberin behält sich vor, für die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben weitergehende Nachweise zu verlangen oder einzuholen.

1. Nachweis über die berufliche Befähigung der für das Projekt vorgesehenen Projektleitungen.
2. Vergleichbare Referenzprojekte.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Nachweis mindestens zweier Referenzen des Generalplaners der letzten 10 Jahre.

Die Referenzen des Generalplaners müssen folgende Bedingungen erfüllen:

- Planung und Umsetzung einer Neubau- und Umbaumaßnahme (Sanierung im Bestand), welche vorzugsweise, aber nicht zwingend, im laufenden Betrieb umgesetzt wurde und/ oder
- Planung und Umsetzung einer Neubau- und Umbaumaßnahme (Sanierung im Bestand), welche vorzugsweise, aber nicht zwingend, zu Teilen im laufenden Betrieb umgesetzt wurde
- Öffentlicher Auftraggeber oder vergleichbar (z.B. Körperschaft des öffentlichen Rechts)
- Fertigstellung der Maßnahmen (= abgeschlossene LPh 8) nach dem 01.07.2013
- mindestens Zuordnung zur Honorarzone III gemäß § 34 HOAI 2009 oder § 35 HOAI 2013
- mindestens Erbringung von 4 Leistungsphasen aus den Leistungsphasen 1 bis 8 gemäß § 33 HOAI 2009 oder § 34 HOAI 2013
- Netto-Herstellungskosten (KG 300+400) betragen mindestens 3.000.000,00 Euro.

Nachweis von mindestens zwei Referenzen aus dem Bereich Fachplanung Technische Ausrüstung (1x HLS/ 1x ELT) der letzten 10 Jahre.

Die Referenzen der technischen Ausrüstung müssen folgende Bedingungen erfüllen:

- Planung und Umsetzung einer Neubaumaßnahme, welche vorzugsweise, aber nicht zwingend, im laufenden oder zu Teilen im laufenden Betrieb umgesetzt wurde und/ oder
- Planung und Umsetzung einer Sanierung im Bestand, welche vorzugsweise, aber nicht zwingend im laufenden oder zu Teilen im laufenden Betrieb umgesetzt wurde
- Öffentlicher Auftraggeber oder vergleichbar (z.B. Körperschaft des öffentlichen Rechts)
- Fertigstellung der Maßnahme (= abgeschlossene LPh 8) nach dem 01.07.2013
- mindestens Zuordnung zu Honorarzone II gemäß § 54 HOAI 2009 oder gemäß § 56 HOAI 2013
- mindestens Erbringung von 4 Leistungsphasen aus den Leistungsphasen 1 bis 8 gemäß § 53 HOAI 2009 oder gemäß § 55 HOAI 2013
- die Netto-Herstellungskosten (KG 400) betragen mindestens 350.000,00 Euro für HLS (AG 1, 2, 3, 7) und 300.000,00 Euro für ELT (AG 4, 5, 6, 8).

Nachweis von mindestens einer Referenz aus dem Planungsbereich Baufeldfreimachung/ Rückbau der letzten 10 Jahre.

Die Referenz/en muss/müssen folgende Bedingungen erfüllen:

- Planung und Umsetzung einer Maßnahme aus dem Planungsbereich Baufeldfreimachung/ Rückbau (Abbruchmaßnahme), welche vorzugsweise, aber nicht zwingend, im Bereich angrenzender Objekte umgesetzt wurde
- Öffentlicher Auftraggeber oder vergleichbar (z.B. Körperschaft des öffentlichen Rechts)
- Fertigstellung der Maßnahme (= abgeschlossene Leistungsstufe 4) nach dem 01.07.2013
- mindestens Zuordnung zu Honorarzone III in Anlehnung an § 34 HOAI 2009 oder § 35 HOAI 2013
- mindestens Erbringung der Leistungsstufen 2 bis 4 gemäß AHO-Heft Nr. 18
- die Netto-Kosten (KG 200) betragen mindestens 300.000,00 Euro.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Zugelassen sind alle Bewerberinnen und Bewerber, die nach § 75 Abs. 1 VgV berechtigt sind, die Berufsbezeichnung "Architekt/ Architektin" zu tragen und über die erforderlichen Nachweise verfügen. Für juristische Personen gilt § 75 Abs. 3 VgV. Der Nachweis (z.B. Mitgliedschaft in einer Architektenkammer) ist den Bewerbungsunterlagen beizulegen. Auswärtige Bewerber/ -innen mit der Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum erfüllen die fachliche Voraussetzung für ihre Bewerbung, wenn ihre Berechtigung zur Führung der oben genannten Berufsbezeichnung nach der Richtlinie 2005/36 /EG über die Anerkennung von Berufsqualifikationen gewährleistet ist. Juristische Personen erfüllen diese Voraussetzungen, sofern deren satzungsgemäßer Geschäftszweck auf Planungsleistungen gerichtet ist und sie eine/n verantwortliche/n Berufsangehörige/n im vorstehenden Sinne benennen.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/11/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 06/12/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen Unternehmen ausführen zu lassen oder sich bei der Erfüllung eines Auftrages im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche, finanzielle, technische oder berufliche Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen, so muss er die hierfür vorgesehenen Leistungen/Kapazitäten in seinem Angebot benennen. Der Bieter hat auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle zu einem von ihr bestimmten Zeitpunkt nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Kapazitäten der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Er hat den Namen, den gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen. Nimmt der Bieter im Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der "Verpflichtungserklärung" abzugeben. Der Bieter hat andere Unternehmen, bei denen Ausschlussgründe vorliegen innerhalb einer von der Vergabestelle gesetzten Frist zu ersetzen. Ausschließlich unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> können Sie Vergabeunterlagen kostenlos anfordern und herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen. Es besteht die Möglichkeit einer kostenlosen Registrierung (Internetzugang und E-Mailadresse

erforderlich), um über die auch laufende Kommunikation und ggf. Änderungen in den Vergabeunterlagen informiert zu werden. Ein Abruf der Unterlagen ist auch ohne Registrierung möglich.

Die Terminangaben für das nachfolgende Verhandlungsverfahren (Verfahrensteil "Angebotsphase") sind vorläufig und können ggf. noch angepasst werden.

Bekanntmachungs-ID: CXS0YRVY1CNL2Y9N

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Internet address: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Internet address: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 Abs. 3 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB lautet:

"Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Internet address: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/10/2023